

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна  
Должность: Директор  
Дата подписания: 15.02.2022 14:31:12  
Уникальный программный идентификатор:  
c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство просвещения Российской Федерации  
Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)  
Федерального государственного автономного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций  
Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ  
Б2.О.01.01(У) «ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПРАКТИКА  
ПО ВНЕАУДИТОРНОМУ ЧТЕНИЮ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ»**

Уровень высшего образования  
Направление подготовки

Профили подготовки  
Форма обучения

Бакалавриат  
44.03.05 Педагогическое образование  
(с двумя профилями подготовки)  
Немецкий язык и английский язык  
Очная

Нижний Тагил  
2020

Рабочая программа практики «Ознакомительная практика по внеаудиторному чтению на немецком языке» Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2020. – 14 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры ИЯ

О. В. Кирюшина

Рецензент: кандидат педагогических наук,  
доцент кафедры ИЯ

Е. В. Южанинова

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 8.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 27.04.2020 г. № 9.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный  
социально-педагогический институт  
(филиал) ФГАОУ ВО «Российский  
государственный профессионально-педагогический  
университет», 2020.

© Кирюшина Ольга Викторовна, 2020.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Цели и задачи освоения практики.....                               | 4  |
| 2. Место практики в структуре образовательной программы.....          | 4  |
| 3. Результаты освоения практики.....                                  | 4  |
| 4. Структура и содержание практики.....                               | 8  |
| 4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы..... | 8  |
| 4.2. Учебно-тематический план.....                                    | 8  |
| 4.3. Содержание практики.....                                         | 8  |
| 5. Образовательные технологии.....                                    | 10 |
| 6. Учебно-методическое обеспечение.....                               | 10 |
| 6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....                | 10 |
| 6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....    | 10 |
| 7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....              | 12 |
| 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....                | 12 |
| 9. Приложение (форма отчетности)                                      | 13 |

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ПРАКТИКИ

**Цель практики:** овладение стратегиями чтения на иностранном языке, способами работы с информацией.

**Задачи:**

1. Дать представление о коммуникативных задачах при опосредованном общении через текст.
2. Сформировать умение компрессии текста, извлечения информации из текстов различных жанров, навыки самостоятельной работы с текстом, умения самоконтроля и самокоррекции.
3. Пополнить лексический запас студента.

## 2. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная практика «Ознакомительная практика по внеаудиторному чтению на немецком языке» входит в обязательную часть блока «Практика» основной образовательной программы подготовки бакалавра по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) по профилям «Немецкий и английский язык». Данная практика реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения непосредственно ориентирована на профессионально-практическую подготовку студентов. В ходе практики студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин «Практический курс иностранного языка», «Иностранный язык», «Практическая грамматика» и др.

Учебная практика «Ознакомительная практика по внеаудиторному чтению на немецком языке» является необходимой основой для последующего освоения теоретических и практических дисциплин языкового цикла, а также для прохождения других видов практики.

Учебная практика «Ознакомительная практика по внеаудиторному чтению на немецком языке» призвана готовить студентов к решению в дальнейшем следующих исследовательских методических задач:

- осмысление текстов научных публикаций и вычленение значимой информации;
- обобщение результатов изучения научной литературы в виде тезисов, аннотации, реферата, доклада, сообщения.

Данная практика призвана формировать и развивать у студентов навыки самоконтроля и самооценивания как предпосылку для автономного самообразования.

Вид, тип, способ и форма проведения практики.

Вид практики – учебная; тип практики – ознакомительная практика по внеаудиторному чтению на немецком языке; способ проведения практики – стационарная; форма проведения практики – дискретно.

Базы проведения практики. Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения.

## 3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Практика направлена на формирование следующих **компетенций**:

**УК-1.** Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

**УК-4.** Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах).

**ПК-1.** Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий.

**ПК-2.** Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов.

**ПК-3.** Способен применять предметные знания при реализации образовательного процесса.

**ПК-6.** Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка.

**ПК-8.** Способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в обучении иноязычному общению и для решения исследовательских задач в сфере иноязычного образования.

### *Индикаторы достижения компетенций*

| Категория                        | Код и наименование компетенции                                                                                                                                     | Код и наименование индикатора достижения компетенции                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Системное и критическое мышление | <b>УК-1.</b> Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач                        | ИУК 1.1. Знает основные источники и методы поиска информации, необходимой для решения поставленных задач                                                                                                   |
|                                  |                                                                                                                                                                    | ИУК 1.2. Умеет осуществлять поиск информации для решения поставленных задач, применять методы критического анализа и синтеза информации                                                                    |
|                                  |                                                                                                                                                                    | ИУК 1.3. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки; отличает факты от мнений, интерпретаций и оценок; применяет методы системного подхода для решения поставленных задач |
| Коммуникация                     | <b>УК-4.</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (-ых) языке (-ах) | ИУК 4.1. Знает основные нормы и правила устной и письменной речи на государственном языке Российской Федерации (на русском языке) и применяет их в процессе деловой коммуникации                           |
|                                  |                                                                                                                                                                    | ИУК 4.2. Умеет применять знания иностранного языка для устного и письменного общения в повседневной жизни и в профессиональной деятельности                                                                |
|                                  |                                                                                                                                                                    | ИУК 4.3. Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках           |

| Код и наименование компетенции                                                                                                                    | Код и наименование индикатора достижения компетенции                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ОТФ из Профстандарта                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ПК-1.</b> Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий | ИПК 1.1. Знает: концептуальные положения и требования к организации образовательного процесса в предметной области “Иностранный язык”, определяемые ФГОС общего образования, особенности проектирования образовательного процесса, подходы к планированию образовательной деятельности, содержание предмета “Иностранный язык”, формы, методы и средства обучения, современные образовательные технологии, методические закономерности их выбора; особенности частных методик обучения | А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего |

|                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                   | иностранному языку                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | образования.                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                   | ИПК 1.2. Умеет: проектировать элементы образовательной программы, рабочую программу учителя по иностранному языку, формулировать дидактические цели и задачи обучения и реализовывать их в образовательном процессе; планировать, моделировать и реализовывать различные организационные формы в процессе обучения (урок, экскурсию, домашнюю, внеклассную и внеурочную работу); обосновывать выбор методов обучения и образовательных технологий, применять их в образовательной практике, исходя из особенностей содержания учебного материала, возраста и образовательных потребностей обучаемых; планировать и комплексно применять различные средства обучения | В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                   | ИПК 1.3. Владеет умениями по планированию и проектированию образовательного процесса; методами обучения иностранному языку и современными образовательными технологиями                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       |
| <b>ПК-2.</b> Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов | ИПК 2.1. Знает характеристику личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся в контексте обучения иностранному языку                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. |
|                                                                                                                                                                   | ИПК 2.2. Умеет оказывать индивидуальную помощь и поддержку обучающимся в зависимости от их способностей, образовательных возможностей и потребностей; разрабатывать индивидуально ориентированные программы, методические разработки и дидактические материалы с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, оценивать достижения обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                   | ИПК 2.3. Владеет умениями по созданию и применению в практике обучения иностранному языку рабочих программ, методических разработок, дидактических материалов с учетом индивидуальных особенностей и образовательных потребностей обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                       |
| <b>ПК-3.</b> Способен применять предметные знания при реализации образовательного процесса                                                                        | ИПК 3.1. Знает закономерности, принципы и уровни формирования и реализации содержания образования; структуру, состав и дидактические единицы содержания предмета “Иностранный язык”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. |
|                                                                                                                                                                   | ИПК 3.2. Умеет осуществлять отбор учебного содержания для реализации в различных формах обучения в соответствии с дидактическими целями и возрастными особенностями обучающихся                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | В. Педагогическая                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                   | ИПК 3.3. Владеет предметным содержанием; умениями отбора вариативного содержания с учетом взаимосвязи урочной и внеурочной форм обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                            | деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>ПК-6.</b> Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка | ИПК-6.1. Знает структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации                                                                                                              | А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования.<br><br>В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ |
|                                                                                                                                                                                                       | ИПК-6.2. Знает особенности лексико-грамматического, фонетического, орфографического и стилистического оформления речи на иностранном языке в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       | ИПК-6.3. Умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого иностранного языка                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       | ИПК-6.4. Умеет продуцировать и воспринимать связные иноязычные высказывания в устной и письменной форме для достижения коммуникативных целей                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>ПК-8.</b> Способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в обучении иноязычному общению и для решения исследовательских задач в сфере иноязычного образования       | ИПК-8.1. Применяет знания о лингвистических особенностях осуществления иноязычной коммуникации в соответствии с требованиями различных уровней владения иностранным языком                                                 | А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования.<br><br>В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ |
|                                                                                                                                                                                                       | ИПК-8.2. Использует материал по различным аспектам иностранного языка и о стране изучаемого языка в учебных целях                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                                                                                                                       | ИПК-8.3. Умеет систематизировать и применять теоретические и практические знания для решения исследовательских задач в сфере иноязычного образования                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

В результате прохождения практики студент должен **знать**:

- основные коммуникативные задачи при опосредованном (через текст) общении;
- стратегии, направленные на извлечение информации из иноязычных текстов разных жанров и видов;
- стратегии, направленные на овладение языковым материалом текста.

В результате прохождения практики студент должен **уметь**:

- выделять ключевую информацию, тематику и проблематику текста, определять основную идею и вид текста;

- полно и точно понимать содержание текста, его назначение, при необходимости сделать выборочный перевод текста с иностранного языка на русский;
- находить требуемую информацию, используя стратегии поискового чтения и передавать ее в виде схемы, таблицы, ключевых слов или устно;
- соотносить прочитанное со своим жизненным опытом и комментировать текст, выражая свое мнение и давая оценку прочитанному (устно или письменно).

В результате прохождения практики студент должен **владеть**:

- определенным программой практики запасом лексики (рецептивно и репродуктивно усвоенной);
- приемами ознакомительного, изучающего, просмотрового и поискового чтения;
- приемами трансформации и компрессии текста.

## 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

### 4.1. Объем практики и виды контактной и самостоятельной работы

| Вид работы                                           | Форма обучения     |
|------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                      | очная              |
|                                                      | 1-2 семестры       |
| <b>Общая трудоемкость</b> практики по учебному плану | <b>108 (54+54)</b> |
| <b>Контактная работа</b> , в том числе:              |                    |
| Лекции                                               | 8 (4+4)            |
|                                                      |                    |
| <b>Самостоятельная работа</b> , в том числе:         | <b>100 (50+50)</b> |
| Зачет в 1, 2 семестрах                               |                    |

### 4.2. Учебно-тематический план практики

| Наименование разделов и тем дисциплины                                           | Всего часов | Контактная работа |          | Самост. работа | Формы текущего контроля успеваемости |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------------|----------|----------------|--------------------------------------|
|                                                                                  |             | Лекции и          | Практич. |                |                                      |
| 1 курс, 1 семестр                                                                |             |                   |          |                |                                      |
| Методические указания по чтению и переводу текстов разных функциональных стилей  |             | 2                 |          |                | Проверка дневника практики           |
| Методические указания по ведению дневника практики и подготовке итогового отчета |             | 2                 |          |                | Проверка дневника практики           |
| Всего в 1 семестре                                                               | 54          | 4                 |          | 50             |                                      |
| 1 курс, 2 семестр                                                                |             |                   |          |                |                                      |
| Методические указания по работе с иноязычной лексикой                            |             | 2                 |          |                | Проверка дневника практики           |
| Методические указания по расширению рецептивного словарного запаса               |             | 2                 |          |                | Проверка дневника практики           |
| Всего во 2 семестре                                                              | 54          | 4                 |          | 50             |                                      |
| Всего по практике                                                                | 108         | 8                 |          | 100            |                                      |

### 4.3. Содержание практики

Учебная практика «Ознакомительная практика по внеаудиторному чтению на немецком языке» проводится на базе кафедры иностранных языков, теории и методики



обучения. В ходе практики формируются и развиваются универсальные и профессиональные компетенции бакалавра по выбранным направлению и профилю.

Общее руководство учебной практикой осуществляет руководитель, назначаемый кафедрой. Руководитель практики выполняет следующие функции:

- обеспечивает планирование, организацию и учет результатов практики на кафедре;
- обеспечивает выполнение программы практики;
- организует и проводит установочную и итоговую конференции;
- контролирует работу студентов, по графику выборочно проверяя дневники практики;
- проводит в ходе практики методические консультации;
- анализирует отчетную документацию студентов о работе;
- составляет отчет по итогам учебной практики, представляет его заведующему кафедрой.

Основное содержание учебной практики составляет деятельность студентов по овладению различными стратегиями чтения, умениями компрессии текста.

Студенты учатся работать с новой информацией, текстом в комплексе, а именно:

- определять тематику, проблематику, вид, жанр текста;
- работать со справочным аппаратом книги, текста;
- владеть различными видами чтения;
- определять структурные компоненты текста;
- выделять главное и второстепенное; определять основную идею, мысль, тему текстов;
- группировать информацию на основе указанных признаков;
- фиксировать нужную информацию в виде тезисов, ключевых слов, плана, конспекта, схемы и т.д.;
- определять свое отношение к прочитанному;
- аргументировать собственные оценочные суждения;
- устанавливать причинно-следственные связи между событиями и явлениями;
- понимать информацию на уровне содержания и смысла;
- игнорировать (опускать) избыточную информацию;
- сравнивать и сопоставлять (факты, героев, родную и иностранную культуру и др.);

Тематика текстов для учебной практики в основном отражает темы и ситуации общения по практике устной и письменной речи:

Тема 1. О себе. Биография, состав семьи. Профессия. Семья в современном обществе в России и странах изучаемого языка. Отношения с родителями, проблемы в семье. Воспитание детей в семье.

Тема 2. Учеба в вузе в России и в стране изучаемого языка. Вступительные экзамены. Занятия по иностранному языку. Зачеты, экзамены.

Тема 3. Жизнь студента в России и в стране изучаемого языка. Рабочий день студента. Свободное время. Студенческий городок.

Тема 4. Еда, приготовление пищи. Особенности национальной кухни. Посещение кафе. В гостях. Культура поведения за столом.

Тема 5. Дом, квартира. Современное жилище, его виды. Квартира: помещения и обстановка. Студенческое жилье. Особенности жизни в современном городе, за городом и в селе: преимущества и недостатки.

Тема 6. Универмаг (торговый центр) и его отделы: покупки, подарки, деньги. Одежда. Молодежная мода.

Предлагаются тексты для чтения четырех функциональных стилей: литературно-художественного, научно-популярного, научного (статьи, обобщающие достижения в области какой-либо науки, биографии ученых, истории открытий) и газетно-публицистического.

Таким образом, в содержание учебной практики входят:

Работа с художественным текстом (повесть, рассказ, отрывок из крупного произведения, стихи).

Работа с публицистическим текстом (научно-популярные статьи, репортажи, интервью, очерки из молодежной прессы).

Работа с текстами прагматического характера (инструкции, рецепты, объявления, проспекты, путеводители, реклама и др.).

Самостоятельная работа с книгой во время учебной практики позволит студентам первого курса наглядно усвоить такие понятия, как экономия времени, планирование работы, повышение умственной работоспособности, ответственность за выполнение полученных заданий; творчески применять имеющиеся знания, умения и навыки. Работа с текстами формирует умение добывать новые знания; позволяет закрепить полученные на аудиторных занятиях по практике языка иноязычные умения и навыки.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

Данная практика предполагает проведение нескольких лекций в виде инструктажа и методических указаний для эффективного прохождения студентами данного вида внеаудиторной работы. Однако, основная часть не подразумевает контактную работу, а лишь самостоятельное освоение материала в удобном для студентов темпе, самостоятельный выбор средств обучения, форм освоения материала.

## **6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

### **6.1. Организация самостоятельной работы студентов**

Основными видами самостоятельной работы студентов в ходе данной практики являются:

- внеаудиторное чтение с предваряющими методическими заданиями;
- ведение дневника практики;
- составление индивидуального отчета по результатам учебной практики.

### **6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации**

Текущий контроль работы студента осуществляется руководителем практики по графику путем выборочной проверки дневника практики и беседы со студентом.

Задания для контроля понимания содержания текста направлены на:

- содержательную идентификацию: множественный выбор, верно-неверно, соответствие предложений предложениям в тексте и др.;
- содержательный поиск: найти определенную информацию в тексте;
- смысловой выбор: выявление смысла, проникновение в подтекст.
- создание различных форм компрессии текста: реферата (ознакомительное чтение), аннотации (просмотровое чтение), рецензии (ознакомительное чтение), резюме.

Проверяется работа студентов по расширению рецептивного и потенциального словарного запаса. Студенты выписывают из текста те языковые явления, которые совершенно необходимы для раскрытия содержания (опорные слова); выбирают из текста незнакомые лексические единицы, которыми им хотелось бы овладеть (фразеологизмы, реалии, синонимы к знакомым словам и др.). Эта лексика указывается в дневнике.

**Объектами контроля** являются три группы умений, входящих в различные виды чтения:

- 1) перцептивная переработка текста (техника чтения, пользование словарем);

2) умения понимания содержания текста на уровне значения;

3) умения переработки информации на уровне смысла.

Оценка осуществляется по результатам выполнения заданий на поисковое, ознакомительное и изучающее чтение.

*Ознакомительное чтение:* умение прогнозировать содержание по заголовку, иллюстрациям; ставить вопросы к основной информации и отвечать на них; выбирать заголовок, адекватный содержанию текста; делить текст на смысловые части и озаглавливать их; делать выписки основной информации.

*Изучающее чтение:* умение составить развернутый план (резюме, выводы, комментарий); тестовые задания, выясняющие понимание всего содержания в деталях; поставить вопросы ко всему тексту; выполнить выборочный или полный перевод текста.

*Поисковое чтение:* умение перечислить основные факты/данные; составить аннотацию; сравнить два текста на аналогичную тему (по сходству и различию); интерпретировать коммуникативную задачу автора; найти в тексте определенную информацию, выразить свое отношение к ней.

Проверка профессионально значимых для учителя иностранного языка умений при работе с текстом осуществляется с помощью следующих заданий: составить характеристику действующих лиц; сравнить социокультурную информацию текста с родной культурой (в виде таблицы); выбрать из журнала (справочной литературы) по специальности необходимую информацию и интерпретировать ее; назвать проблему/идею, изложенную в статье, сделать выводы; сгруппировать и систематизировать информацию из двух-трех текстов в соответствии с поставленной задачей.

По итогам практики студент предоставляет руководителю практики следующую отчетную документацию:

1. Дневник учебной практики.

2. Отчет по учебной практике.

В *дневнике* должны быть отражены результаты текущей работы и выполненные задания. Дневник учебной практики заполняется лично студентом. Записи о выполненной работе производятся по мере необходимости, но не реже одного раза в неделю. Достоверность записей проверяется руководителем и заверяется его подписью.

Форма дневника дана в Приложении 1 к программе.

**Отчет** представляет собой своеобразный анализ проделанной работы во время учебной практики. Студенту предлагается указать:

- сколько всего прочитано текстов, сколько всего страниц прочитано;
- к каким жанрам, видам относятся прочитанные тексты (название текста, инструкция/рецепт/ интервью/ сказка и т. д.);
- какие тексты вызвали наибольший интерес, почему;
- какие тексты были наиболее трудными, почему;
- какой вид заданий, связанных с информацией, полученной из текста, вызвал наибольшие затруднения, с чем это связано;
- чему он научился для профессиональной деятельности, что он понял.

Отчет составляется в свободной форме. Примерная форма отчета по результатам практики дана в Приложении 2.

Отчет по результатам практики сдается на выпускающую кафедру в течение 2 недель после ее завершения.

По результатам аттестации выставляется **зачет**.

#### **Критерии оценки деятельности студентов:**

- выполнение нормы чтения (не менее 100 страниц);
- систематичность в работе;
- качество выполнения заданий;

- качество оформления отчетной документации (аккуратность, грамотность, своевременность представления документации на проверку).

«Зачтено» ставится при соблюдении всех 4 критериев.

## **7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ**

### ***Основная***

1. Themen neu. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch 1 von H. Aufderstraße, H. Bock, M. Gerdes u. a. Max Hueber Verlag, 2000.
2. Themen 2. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch von H. Aufderstraße, H. Bock, H. Müller, Ju. Müller. Max Hueber Verlag, 1993.
3. Themen 3. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch von H. Aufderstraße, W. Bönzli, W. Lohfert. Max Hueber Verlag, 1965.
4. E. Kästner. Das doppelte Lottchen. Altberliner Verlag Lucie Groszer
5. Wortlaut. Sprachbuch für Gymnasien. 7. Jahrgangsstufe. C. C. BuchnersVerlag, 2000.

### ***Интернет-ресурсы***

1. Художественная и учебная литература для начинающих [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www. freide.ru](http://www.freide.ru)
2. Журнал Juma [Электронный ресурс]. Режим доступа: [www.juma.de](http://www.juma.de)

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ**

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Фонд аудиозаписей и видеозаписей кафедры.
4. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
5. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
6. ИРБИС электронный каталог.
7. Платформа ДО Русский Moodle.

**ДНЕВНИК УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ**  
**«ОЗНАКОМИТЕЛЬНАЯ ПРАКТИКА ПО ВНЕАУДИТОРНОМУ ЧТЕНИЮ НА**  
**НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ»**

Студента (тки) 1 курса факультета филологии и массовых коммуникаций

\_\_\_\_\_

*(фамилия, имя, отчество, номер группы)*

Место прохождения практики \_\_\_\_\_

Сроки прохождения практики с «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. по «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

| №<br>п/п | Дата | Краткое содержание деятельности студента | Отметка<br>руководителя<br>практики |
|----------|------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1        | 2    | 3                                        | 4                                   |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |
|          |      |                                          |                                     |

Руководитель практики \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

*подпись* *И.О. Фамилия*

(фамилия, имя, отчество, номер группы)

Сроки прохождения практики с «    »    20    г. по «    »    20    г.

| №<br>п/п | Текст, источник,<br>задания по контролю понимания | Усвоенные<br>лексические единицы | Подпись<br>руководителя |
|----------|---------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1.       |                                                   |                                  |                         |
| 2.       |                                                   |                                  |                         |
| 3.       |                                                   |                                  |                         |
|          |                                                   |                                  |                         |

Дата